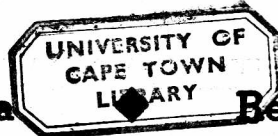


G. 68 G.
S. 559



Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 718)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 718)

Vol. 22.]

PRETORIA, 21 OCTOBER 1966.
21 OKTOBER

[No. 1570.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. R. 1632.]

[21 October 1966.]

FINANCIAL REGULATIONS.

The State President, under the powers vested in him by section *sixty-one* of the Exchequer and Audit Act, 1956 (Act No. 23 of 1956), has been pleased to make the regulations set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st November, 1966.

The regulations published under Government Notice No. 535 of the 24th March, 1926, as amended by Government Notices Nos. 2056, dated the 25th November, 1927, 1177 dated the 4th July, 1930, 1513 dated the 16th September, 1938, 1749 dated the 21st September, 1945, 621 dated the 24th March, 1950, 2517 dated the 13th October, 1950, 98 dated the 16th January, 1953, 1685 dated the 13th August, 1954, 212 dated the 6th February, 1959, 146 dated the 2nd February, 1962, and 1915 dated the 23rd November, 1962, are hereby repealed.

SCHEDULE.

FINANCIAL REGULATIONS.

[In terms of section 61 (1) of Act No. 23 of 1956.]

Definitions.

1. (1) In these regulations, unless inconsistent with the context—

- “Act” means the Exchequer and Audit Act, 1956;
- “Bantu Education Account” means the account constituted in terms of section 20 of the Act;
- “Consolidated Revenue Fund” means the fund established in terms of section 98 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961;
- “departmental accountant” means a principal financial officer, who, under the direction of an accounting officer is entrusted with the general financial administration in a department, with the duty of receiving moneys and making payments on behalf of the accounting officer and of keeping the financial records

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. R. 1632.]

[21 Oktober 1966.]

FINANSIËLE REGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-sestig* van die Skatkis- en Ouditwet, 1956 (Wet No. 23 van 1956), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit met ingang van 1 November 1966 uit te vaardig.

Die regulasies wat gepubliseer is by Goewermenskennisgewing No. 535 van 24 Maart 1926, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings Nos. 2056 van 25 November 1927, 1177 van 4 Julie 1930, 1513 van 16 September 1938, 1749 van 21 September 1945, 621 van 24 Maart 1950, 2517 van 13 Oktober 1950, 98 van 16 Januarie 1953, 1685 van 13 Augustus 1954, 212 van 6 Februarie 1959, 146 van 2 Februarie 1962 en 1915 van 23 November 1962, word hierby herroep.

BYLAE.

FINANSIËLE REGULASIES.

[Kragtens artikel 61 (1) van Wet No. 23 van 1956.]

Woordomskrywing.

1. (1) In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „amptenaar” enige persoon in diens van die Staat;
- „Bantoe-onderwysrekening” die rekening ingevolge artikel 20 van die Wet ingestel;
- „begroting” die begroting ten opsigte van enige boekjaar van die uitgawes aan die dienste van daardie boekjaar wat aan die Parlement voorgelê word en omvat enige aanvullende begroting van uitgawes waarvoor dit nodig geag word om voorsiening te maak nadat die begroting aan die Parlement voorgelê is;
- „begrotingspos” ’n hoofindeling van die parlementêre bewilliging vir die diens van ’n boekjaar soos getoon

"grant-in-aid" means an amount appropriated by Parliament for an institution, a committee or other body which amount is not required to be accounted for in detail and any unspent portion of which is not required to be surrendered;

"inland revenues" means all revenues of the State but do not include the following:—

revenues accruing to the Railways and Harbours Administration and the Department of Posts and Telegraphs;

customs and excise revenues;
proceeds of loans raised;

"loan account" means the account in the Consolidated Revenue Fund into which all loan revenues shall be paid;

"loan revenues" include the proceeds of loans raised, the repayments of capital in respect of advances or loans made from loan account, the proceeds of realisation of capital assets purchased as a charge to that account and such other revenues as Parliament may direct to be payable to the credit of the loan account;

"official" means any person in the employ of the State;

"Paymaster-General" means the Secretary to the Treasury in his capacity as banker for accounting officers and for such other officials as may be authorised to operate on the Paymaster-General's Account;

"Paymaster-General's Account" means the account constituted in terms of section 30 of the Act;

"prescribed" means prescribed by the Treasury;

"revenue account" means the account in the Consolidated Revenue Fund into which shall be paid all revenues as defined in the Act other than loan revenues and revenues accruing to the Bantu Education Account;

"statutory appropriation" means moneys appropriated by Parliament by an act other than an appropriation act;

"sub-accountant" means an official who is authorised to make payments and to receive moneys on behalf of, and who is required to account therefor to an accounting officer through a departmental accountant;

"sub-head" means a main division of a vote under which the expenditure is accounted for by an accounting officer;

"vote" means a main division of the parliamentary appropriation for the service of a financial year as shown in the Schedule(s) to an appropriation act for the relative year.

(2) Any other term used in these regulations and defined in the Act has the meaning assigned to it by the Act.

Classification of Revenues.

2. All revenues shall be collected under the direction of and accounted for by a principal receiver of revenue and shall be paid or transferred by him or on his behalf to the credit of the Exchequer Account.

Classification of Revenues.

3. Revenues shall be regarded as falling under four main divisions:—

(a) Customs and excise;

(b) inland revenues;

„binnelandse inkomste" alle inkomste van die Staat met uitsondering van die volgende:—

inkomste wat die Spoorweg- en Hawensadministrasie en die Departement van Pos-en-telegraafwese toeval;

doeane- en aksynsinkomste;

die opbrengs van lenings aangegaan;

„departementele rekenmeester" 'n hoë finansiële beampte aan wie die algemene finansiële administrasie van 'n departement onder die toesig van 'n rekenpligtige beampte toevertrou is, met die plig om gelde te ontvang en betalings te doen namens die rekenpligtige beampte en om die finansiële rekords van 'n departement te hou;

„Gekonsolideerde Inkomstefonds" die fonds ingevolge artikel 98 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, gestig;

„hulptoelae" 'n bedrag wat deur die Parlement vir 'n bepaalde inrigting, komitee of ander liggaam bewillig word, wat nie in besonderhede verantwoord hoef te word nie en waarvan onbestede saldo's nie teruggestort hoef te word nie;

„inkomsterekening" die rekening in die Gekonsolideerde Inkomstefonds waarin alle inkomste, soos in die Wet omskryf, gestort moet word, uitgesonderd leningsinkomste en inkomste wat die Bantoe-ondersrekening toeval;

„leningsinkomste" ook die opbrengs van lenings aangegaan, die kapitaal terugbetaling ten opsigte van voorskotte of lenings wat uit die leningsrekening gemaak is, die opbrengs van die realisasie van kapitaalbates as 'n las teen daardie rekening aangekoop en sodanige ander inkomste as wat die Parlement bepaal vir krediet van die leningsrekening betaalbaar is;

„leningsrekening" die rekening in die Gekonsolideerde Inkomstefonds waarin alle leningsinkomste gestort moet word;

„onderrekenmeester" 'n beampte wat gemagtig is om betalings te doen en gelde te ontvang namens en verantwoording moet doen aan 'n rekenpligtige beampte deur bemiddeling van 'n departementele rekenmeester;

„Rekening van die Betaalmeester-generaal" die rekening ingevolge artikel 30 van die Wet ingestel;

„rekenpligtige beampte" 'n rekenpligtige amptenaar soos in die Wet omskryf;

„statutêre appropriasie" gelde deur die Parlement bewillig by 'n ander wet as 'n begrotingswet;

„statutêre bewilliging" statutêre appropriasie;

„subhoof" 'n hoofindeling van 'n begrotingspos waaronder uitgawes deur 'n rekenpligtige beampte verantwoord word;

„voorgeskryf" deur die Tesourie voorgeskryf;

„Wet" die Skatkis- en Ouditwet, 1956.

(2) Enige ander uitdrukking wat in hierdie regulasies gebruik word en in die Wet omskryf is, het die betekenis wat in die Wet daaraan geheg is.

Invordering van inkomste.

2. Alle inkomste moet onder die beheer van 'n hoofontvanger van inkomste ingevorder en deur hom verantwoord word en moet deur of namens hom in die krediet van die Skatkisrekening gestort of oorgedra word.

Klassifikasie van inkomste.

3. Inkomste word geag onder vier hoofindelings te ressorteer:—

(a) Doeane en aksyns;

(b) binnelandse inkomste;

Appointment of Principal Receivers of Revenue.

4. The principal receivers of revenue shall be the following officers for the collection of and accounting for the revenues specified: —

- (a) The Secretary for Customs and Excise for customs and excise revenues;
- (b) the Secretary for Inland Revenue for inland revenues;
- (c) the Postmaster-General for revenues accruing to the Department of Posts and Telegraphs;
- (d) the Secretary to the Treasury for revenues from loans raised.

Responsibility for Collection and Custody of and Accounting for Public Moneys.

5. (1) The responsibility for the collection, custody, banking and management of revenues shall vest in the principal receivers thereof, provided that the Treasury may vest responsibility for collection and management of specific items of revenue in an accounting officer who shall account for collections to a principal receiver of revenue for the purpose of incorporation in the accounts of the relative principal receiver of revenue.

(2) Principal receivers of revenue and accounting officers referred to in sub-paragraph (1) shall be personally responsible for the prompt and effective collection of all revenues and other public moneys placed under their control and for duly accounting therefor.

Allocation of Recoveries, etc.

6. Recoveries of loans and advances, proceeds of sales of state property and any other recoveries shall be paid to the credit of the account (loan, revenue or Bantu education, as the case may be) from which disbursements were originally made, unless otherwise prescribed by law.

Refunds, Remissions of Grace or Favour and Writing Off of Revenues.

7. (1) Refunds and remissions of grace or favour of revenue may be allowed by the Treasury on such conditions and in such circumstances as may be prescribed.

(2) No irrecoverable revenues shall be written off without Treasury authority, but in special circumstances where such a course is deemed to be in the interest of the public service, the Treasury may, subject to such conditions as it may prescribe, delegate to principal receivers of revenue and accounting officers authority to write off revenues under their control that may be found to be irrecoverable: Provided that authority to write off such irrecoverable revenues not exceeding an amount of R100 in each case may be delegated to deputy and under secretaries.

Refunds of Sums Received in Error, etc.

8. All refunds of sums received in error, sums collected on behalf of bodies or persons other than Central Government departments, and all refunds and drawbacks authorised by statute or refundable under common law shall be paid out of accruing revenues, except where provision for such payment is included in an estimate.

Aanstelling van hoofontvangers van inkomste.

4. Die hoofontvangers van inkomste is die volgende beamptes wat belas is met die invordering en verantwoordiging van die inkomste hieronder gespesifiseer: —

- (a) Die Sekretaris van Doeane en Aksyns vir doeane- en aksynsinkomste;
- (b) die Sekretaris van Binnelandse Inkomste vir binnelandse inkomste;
- (c) die Posmeester-generaal vir inkomste wat die Departement van Pos-en-telegraafwese toeval;
- (d) die Sekretaris van die Tesourie vir inkomste uit lenings aangeaan.

Verantwoordelikheid vir die invordering, bewaring en verantwoording van staatsgelde.

5. (1) Die verantwoordelikheid vir die invordering, bewaring, bank en bestuur van inkomste berus by die hoofontvangers daarvan: Met dien verstande dat die Tesourie die verantwoordelikheid vir die invordering en bestuur van spesifieke inkomste-items kan opdra aan 'n rekenpligtige beampte wat verantwoording van invorderings aan 'n hoofontvanger van inkomste moet doen om die betrokke hoofontvangers van inkomste in staat te stel om die invorderings in sy rekenings op te neem.

(2) Hoofontvangers van inkomste en rekenpligtige beamptes in die voorgaande paragraaf genoem, is persoonlik verantwoordelik vir die stipte en doeltreffende invordering van alle inkomste en ander staatsgelde wat onder hul beheer geplaas is en vir die behoorlike verantwoording daarvan.

Toewysing van terugvorderings en dies meer.

6. Terugvorderings van lenings en voorskotte, die opbrengs van verkope van staatseiendom en enige ander terugvorderings of verhalings moet in die krediet van die rekening (lenings-, inkomste- of Bantoe-onderwys, na gelang van die geval) waaruit die uitbetalings oorspronklik gedoen is, gestort word, tensy anders by wet voorgeskryf.

Terugbetalings, kwytskeldings uit gracie of guns en afskrywing van inkomste.

7. (1) Terugbetalings en kwytskeldings van inkomste uit gracie of guns kan deur die Tesourie toegelaat word op dié voorwaardes en onder dié omstandighede wat voorgeskryf mag word.

(2) Geen oninvorderbare of onverhaalbare inkomste mag sonder Tesourie-magtiging afgeskryf word nie, maar in spesiale omstandighede waar sodanige optrede geag word in die belang van die Staatsdiens te wees, kan die Tesourie, behoudens sodanige bepalinge as wat hy voorskryf, aan hoofontvangers van inkomste en rekenpligtige beamptes die bevoegdheid deleger om inkomste onder hul beheer wat oninvorderbaar of onverhaalbaar blyk te wees, af te skryf: Met dien verstande dat die bevoegdheid om sodanige oninvorderbare of onverhaalbare uitgawes wat 'n bedrag van R100 in elke geval nie te bowe gaan nie, aan adjunk- en ondersekretarisse gedelegeer kan word.

Terugbetalings van bedrae per abuis ontvang, ens.

8. Alle terugbetalings van bedrae wat per abuis ontvang is, bedrae wat ten behoeve van enige liggaam of persoon behalwe departemente van die Sentrale Regering ingevorder is en alle terugbetalings en terugtrekkings wat by wet gemagtig of kragtens die gemene reg terugbetaalbaar is, moet uit oplopende inkomste betaal word tensy voorsiening vir sodanige betaling in 'n begroting gemaak is.

(2) The Treasury shall as soon as possible after the end of each month cause to be published in the *Gazette* statements showing the receipts into and payments out of the Exchequer Account during the period from the preceding first day of April to the end of the month last expired, and showing also the balances at the beginning and the end of that period.

Paymaster-General's Account.

10. The Treasury shall be responsible for keeping the Paymaster-General's Account and shall ensure that there are sufficient funds in this account at all times to meet the daily payments.

Issues from Exchequer Account.

11. No accounting officer (the Postmaster-General excepted) shall meet expenditure chargeable against voted services or statutory appropriations in excess of the sums credited to him from time to time by the Treasury by drawing upon revenue or deposit moneys in his hands. Any sums temporarily advanced out of accruing revenue by the Postmaster-General shall forthwith be repaid to revenue out of the sums credited to him by the Treasury.

12. (1) No issue shall be made from the Exchequer Account after the last day of a financial year under any credit granted in the financial year ending on that day.

(2) If there are available balances on the votes or statutory appropriations concerned, a late issue under a new credit may be made from the Exchequer Account in the next financial year to adjust—

- (a) an amount under-requisitioned in respect of expenditure actually incurred;
- (b) unauthorised expenditure subsequently approved by an unauthorised expenditure act.

Responsibilities of Accounting Officers.

13. An accounting officer shall be held responsible for—

- (a) the general financial administration of the votes or funds in his charge;
- (b) all expenditure made from the votes under his control and his signature to the accounts or returns referred to in paragraph (i) hereof shall be held to imply that he is satisfied as to the correctness and propriety of the transactions and that the several services for which payments have been made, have been performed or rendered;
- (c) ensuring that there is Parliamentary or Treasury authority for all payments made by him or on his behalf;
- (d) ensuring that the necessary authority is obtained for all exceptional payments;
- (e) instituting and maintaining adequate systems of internal check and controls;
- (f) the accuracy of the accounts maintained by his departmental accountant and sub-accountants;
- (g) replying to all questions raised upon the accounts of his department by the Controller and Auditor-General;
- (h) furnishing the draft estimates when required;
- (i) rendering to the Treasury and the Controller and Auditor-General the annual appropriation accounts in terms of section 36 of the Act, and such other accounts and returns as may be required by the

(2) Die Tesourie moet so spoedig moontlik na die einde van elke maand state wat die stortings in en betalings uit die Skatkisrekening gedurende die tydperk vanaf die eerste dag van die vorige April tot aan die einde van die pas afgelope maand, asook die saldo's aan die begin en die einde van die tydperk, toon, in die *Staatskoerant* laat publiseer.

Rekening van die Betaalmeester-generaal.

10. Die Tesourie is verantwoordelik vir die boekhouding van die Rekening van die Betaalmeester-generaal en moet verseker dat daar altyd voldoende fondse in dié rekening is om die daaglikse betalings te dek.

Uitreikings uit die Skatkisrekening.

11. Geen rekenpligtige beampte (uitgesonderd die Posmeester-generaal) mag uitgawes wat ten laste van bewilligde dienste of statutêre appropriasies kom, met 'n bedrag bestry wat die bedrae waarmee hy van tyd tot tyd deur die Tesourie gekrediteer word, oorskry deur te trek op inkomste of depositogelde waaroor hy beskik nie. Die bedrae wat tydelik deur die Posmeester-generaal uit oplopende inkomste voorgeskiet word, moet onverwyld uit die bedrae waarmee hy deur die Tesourie gekrediteer is, in inkomste teruggestort word.

12. (1) Geen uitreiking mag uit die Skatkisrekening gemaak word na die laaste dag van 'n boekjaar kragtens enige kredit wat toegestaan is in die boekjaar wat op daardie dag eindig nie.

(2) Indien saldo's op die betrokke begrotingsposte of statutêre appropriasies beskikbaar is, kan 'n laat uitreiking kragtens 'n nuwe kredit in die volgende boekjaar uit die Skatkisrekening gedoen word om onderstaande te verreken:—

- (a) 'n Bedrag wat te min aangevra is ten opsigte van uitgawes wat werklik aangegaan is;
- (b) ongemagtigde uitgawes wat later deur 'n wet op ongemagtigde uitgawes goedgekeur is.

Verantwoordelikhede van rekenpligtige beamptes.

13. 'n Rekenpligtige beampte is verantwoordelik—

- (a) vir die algemene finansiële administrasie van die begrotingsposte of fondse onder sy beheer;
- (b) vir alle uitgawes uit die begrotingsposte onder sy beheer, en sy handtekening op die rekenings of opgawes in paragraaf (i) hieronder genoem, word geag te beteken dat hy oortuig is van die korrektheid en behoorlikheid van die transaksies en dat die verskeie dienste waarvoor betaling gedoen is, inderdaad verrig of gelewer is;
- (c) om toe te sien dat daar parlementêre of Tesourie-magtiging bestaan tot alle betalings deur of namens hom gedoen;
- (d) om toe te sien dat die nodige magtiging tot alle buitengewone betalings verkry is;
- (e) vir die instelling en handhawing van doeltreffende stelsels van interne verifikasie en kontrole;
- (f) vir die juistheid van die rekenings wat deur sy departementele rekenmeester en onderrekenmeesters gehou word;
- (g) vir die beantwoording van alle vrae wat deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekenings van sy departement geopper word;
- (h) vir die verstrekking van die konsepbegrotings wanneer dit vereis word;
- (i) vir die verstrekking aan die Tesourie en die Kontroleur en Ouditeur-generaal van die jaarlikse appropriasierekenings ingevolge artikel 36 van die Wet, en sodanige ander rekenings en opgawes as wat die Kontroleur en Ouditeur-generaal of die Tesourie

14. An accounting officer shall not be relieved of his responsibility for an irregular payment made under the directions of a Minister or the head of the department unless it be clearly shown that the irregularity was pointed out to such Minister or head of the department in writing by the accounting officer before he made the payment and that his objection was overruled.

15. In the absence of the accounting officer, his duties and responsibilities shall devolve upon the officer taking over his administrative duties and not upon the departmental accountant, except by special arrangement with the Treasury.

Appointment of Departmental Accountants.

16. The Public Service Commission shall consult the Treasury in regard to the appointment of departmental accountants.

Responsibilities of Departmental Accountants.

17. The departmental accountant of each department shall be responsible to the accounting officer for the accurate keeping of the accounts prescribed by any act and any other accounts necessary for the proper recording of transactions arising from the various functions assigned to the accounting officer.

Departmental Accountants to take Instructions from Accounting Officer.

18. Departmental accountants or sub-accountants shall take instructions relating to accounts in their charge only from the accounting officer and all requests for the issue of such instructions shall be addressed to the accounting officer. All such instructions or requests for such instructions affecting sub-accountants shall be addressed through the departmental accountant.

Accounting Officers to Communicate with Treasury by Minute, and Matters to be Submitted to Treasury.

19. An accounting officer shall communicate directly with the Treasury by minute regarding all questions relating to the keeping of accounts, the interpretation of instructions and authorities, the incidence of expenditure and excesses upon votes, sub-heads or services arising out of authorities already given, and he shall refer all matters which have a direct or indirect bearing upon finance to the Treasury.

Responsibility cannot be Deputed.

20. An accounting officer, departmental accountant or sub-accountant cannot relieve himself of responsibility by deputing it to a subordinate official.

Estimates of Expenditure.

21. The estimates shall be submitted to Parliament by the Minister in such form as may from time to time be prescribed.

Course of Expenditure to Follow the Estimates.

22. The course of each financial year's expenditure shall follow the approved estimates and standing statutory appropriations. Expenditure in respect of voted services for which Parliament has made no provision, shall not be incurred unless the approval of the Minister in terms of an appropriation act or a special warrant in accordance with section 24 of the Act has first been obtained.

Expenditure to be Classed under Appropriate Head of Service

14. 'n Rekenpligtige beampte word nie van sy verantwoordelijkheid onthef vir 'n onreëlmatige betaling wat in opdrag van 'n Minister of die departementshoof gedoen is nie, tensy daar duidelik aangetoon word dat die rekenpligtige beampte die aandag van sodanige Minister of departementshoof skriftelik op die onreëlmatigheid gevestig het voordat hy die betaling gedoen het en dat sy beswaar ter syde gestel is.

15. Tydens die afwesigheid van die rekenpligtige beampte gaan sy pligte en verantwoordelikhede oor op die beampte wat sy administratiewe pligte oorneem en nie op die departementele rekenmeester nie, behalwe wanneer spesiale reëlins met die Tesourie getref word.

Aanstelling van departementele rekenmeesters.

16. Die Staatsdienskommissie moet die Tesourie raadpleeg in verband met die aanstelling van departementele rekenmeesters.

Verantwoordelikhede van departementele rekenmeesters.

17. Die departementele rekenmeester van elke departement is aan die rekenpligtige beampte verantwoordelik vir die noukeurige boekhouding van die rekenings wat by enige wet voorgeskryf word en enige ander rekenings wat nodig is vir die behoorlike boekstaving van transaksies wat voortspruit uit die verskillende funksies wat aan die rekenpligtige beampte toegewys is.

Departementele rekenmeesters moet opdragte van rekenpligtige beampte neem.

18. Departementele rekenmeesters en onderrekenmeesters moet opdragte betreffende rekenings onder hul beheer slegs van die rekenpligtige beampte neem en alle versoeke dat sodanige opdragte uitgereik moet word, moet aan die rekenpligtige beampte gerig word. Alle opdragte of versoeke om opdragte wat onderrekenmeesters raak, moet deur bemiddeling van die departementele rekenmeester gerig word.

Rekenpligtige beamptes tree per diensbrief met Tesourie in verbinding en sake wat aan Tesourie voorgelê moet word.

19. 'n Rekenpligtige beampte moet regstreeks per diensbrief met die Tesourie in verbinding tree in verband met alle sake betreffende die hou van rekenings, die vertolking van instruksies en magtigings, die „vestiging” of indeling van uitgawes en oorskrydings van begrotingsposte, subhoofde of dienste wat ontstaan uit magtigings reeds verleen, en moet alle sake wat regstreeks of onregstreeks met finansies verband hou, na die Tesourie verwys.

Verantwoordelike kan nie oorgedra word nie.

20. Geen rekenpligtige beampte, departementele rekenmeester of onderrekenmeester kan hom van verantwoordelike onthef deur dit aan 'n ondergeskikte beampte oor te dra nie.

Begroting van uitgawes.

21. Die begroting moet in die vorm wat van tyd tot tyd voorgeskryf mag word, deur die Minister aan die Parlement voorgelê word.

Die verloop van uitgawes moet die vorm van die begroting volg.

22. Die verloop van uitgawes van elke boekjaar moet die goedgekeurde begroting en staande statutêre appropriasies volg. Uitgawes ten opsigte van bewilligde dienste waarvoor die Parlement nie voorsiening gemaak het nie, moet nie aangegaan word nie tensy die goedkeuring van die Minister eers kragtens 'n begrotingswet of 'n spesiale volmag ooreenkomstig artikel 24 van die Wet verkry is.

Uitgawes moet onder toepaslike dienshoofde ingedeel word

Power of the Treasury to Limit or Suspend Expenditure Provided in an Appropriation Act.

24. The provision for expenditure included in any appropriation act or in any special warrant issued under section 24 of the Act shall not be deemed to confer upon accounting officers' authority to expend the full amount of the sums so granted, but shall be regarded as indicating the maximum amount that may be devoted to the services specified, and it shall be within the power of the Treasury to limit or suspend expenditure so provided if the exigencies of the financial situation render such limitation or suspension desirable. All such limitations or suspensions of expenditure shall be recorded in the Treasury, and shall be notified by the Treasury to the accounting officer concerned and the Controller and Auditor-General.

Payments to be Made only for Value Received.

25. Without the approval of the Treasury no final payment, except duly authorised grants-in-aid, shall be made from voted moneys except for services rendered to the State or for value received or for sums due under statute or in pursuance of judgment of a competent court.

26. No payment shall be made before it becomes due, and, unless specially authorised by the Treasury, no expenditure shall be incurred in advance of requirements in order to utilise an anticipated saving or for any other reason.

27. Payments "on account" in respect of supplies, services or work are not permitted unless supported by a certificate that the amount is fully covered by the supplies delivered or the work or services performed: Provided that in special circumstances the Treasury may authorise a departure from this regulation.

Official Receipts.

28. Unless otherwise prescribed, every official shall immediately give an official receipt for all moneys received by him in his official capacity: Provided that where a payment is made to the State by means of a post-dated cheque an official receipt shall not be issued before the date of such cheque.

Vouchers to be Furnished in Support of Payments.

29. (1) Except as provided in section 12 (b) (ii) of the Act, vouchers must be furnished for all payments which an accounting officer has charged against his vote or made as drawbacks or refunds from accruing revenues.

(2) Sub-vouchers shall be furnished in support of claims for reimbursement of sums expended. When sub-vouchers cannot be obtained, a certificate that the charges in question have actually been incurred and paid upon the public service and that receipts were unobtainable, shall be given.

Official Banking Accounts; Treasury Authority Required; Overdrafts Prohibited.

30. The official banking account(s) of accounting officers and such other officials as may be prescribed shall be with the Paymaster-General: Provided that where it is deemed essential that an official should be allowed to open an official account with any bank, the written authority of the Treasury must first be obtained whereupon Treasury will issue the requisite instructions to the bank.

Bevoegdheid van die Tesourie om uitgawes waarvoor 'n begrotingswet voorsiening maak te beperk of op te skort.

24. Voorsiening wat vir uitgawes gemaak word in enige begrotingswet of in enige spesiale volmag wat kragtens artikel 24 van die Wet uitgereik is, word nie geag magtiging aan rekenpligtige beamptes te verleen om die volle bedrae aldus toegestaan uit te gee nie, maar moet beskou word as 'n aanduiding van die maksimum bedrag wat aan die gespesifiseerde dienste bestee mag word, en die Tesourie het die bevoegdheid om uitgawes waarvoor aldus voorsiening gemaak is, te beperk of op te skort indien die vereistes van die finansiële toestand sodanige beperking of opskorting wenslik maak. Die Tesourie moet van alle sodanige beperkings of opskortings rekord hou en die betrokke rekenpligtige beampte en die Kontroleur en Ouditeur-generaal dienooreenkomstig verwittig.

Betaling moet slegs gedoen word vir waarde ontvang.

25. Sonder die goedkeuring van die Tesourie mag geen finale betaling, uitgesonderd behoorlik gemagtigde hulp-toelaes, uit bewilligde gelde gedoen word nie, behalwe vir dienste aan die Staat gelewer, vir waarde ontvang, of vir bedrae wat ingevolge 'n wet of 'n uitspraak van 'n bevoegde hof verskuldig is.

26. Geen betaling mag gedoen word voordat dit verskuldig word nie en, tensy die Tesourie spesiale magtiging daartoe verleen, mag geen uitgawe wat behoeftes vooruitloop aangaan word om 'n verwagte besparing te benut of om enige ander rede nie.

27. Betalings „op rekening” ten opsigte van voorrade, dienste of werk is nie geoorloof nie, tensy dit gestaaf word deur 'n sertifikaat dat die bedrag ten volle gedek is deur die voorrade gelewer of die werk of dienste verrig: Met dien verstande dat die Tesourie in spesiale omstandighede 'n afwyking van hierdie regulasie kan goedkeur.

Amptelike kwitansies.

28. Tensy anders voorgeskryf, moet elke amptenaar onverwyld 'n amptelike kwitansie uitreik vir alle gelde wat hy in sy amptelike hoedanigheid ontvang: Met dien verstande dat waar betaling aan die Staat by wyse van 'n vooruitgedateerde tjek gedoen word, 'n amptelike kwitansie nie voor die datum van die tjek uitgereik mag word nie.

Bewysstukke moet ter stawing van betalings verstrekk word.

29. (1) Behalwe soos in artikel 12 (b) (ii) van die Wet bepaal, moet bewysstukke verstrekk word vir alle betalings wat 'n rekenpligtige beampte teen sy begrotingspos in rekening gebring het of by wyse van terugtrekkings of terugbetalings uit olopende inkomste gedoen het.

(2) Subbewysstukke moet verstrekk word ter stawing van eise vir terugbetaling van bedrae wat bestee is. Wanneer subbewysstukke nie verkry kan word nie, moet 'n sertifikaat uitgereik word dat die betrokke koste werklik ten laste van die staatsdiens aangegaan en betaal is en dat kwitansies onverkrygbaar was.

Amptelike bankrekenings; Tesouriemagtiging vereis; oortrekkings verbode.

30. Die amptelike bankrekening(s) van rekenpligtige beamptes en sodanige ander amptenare as wat voorgeskryf mag wees, moet by die Betaalmeester-generaal gehou word: Met dien verstande dat waar dit noodsaaklik geag word dat 'n beampte toegelaat word om 'n amptelike rekening by enige bank te open, die skriftelike magtiging van die Tesourie eers verkry moet word, waarna die Tesourie die nodige opdragte aan die bank sal uitreik.

Advances from Voted Moneys Prohibited.

32. No advance not being a loan specifically authorised by Parliament or an advance required in connection with the administration of a department in which latter case Treasury approval must first be obtained, shall be made by an accounting officer from voted moneys except to a sub-accountant for the services for which he accounts or to some other departmental official for a purpose specified in these regulations or in Treasury instructions and such advances shall be accounted for as laid down in these regulations or as prescribed.

Trust Moneys.

33. All trust and similar funds and all moneys temporarily deposited with an accounting officer or other official shall be treated as deposits and dealt with as the Treasury may direct except as otherwise provided by law or special regulations.

34. As soon as possible after the accounts have been closed in respect of any financial year, but in every case within three months after the close of the financial year, all accounting officers or other officials entrusted with the receipt, custody and payment of trust and other similar funds shall render to the Controller and Auditor-General such accounts as the Treasury, after consultation with the Controller and Auditor-General, may direct.

Use of Public Moneys for Unauthorised Purposes Prohibited.

35. No official shall unless authorised by these regulations or the Treasury make use of any public money or property for personal or other purposes nor shall any official advance, lend or exchange any sum or property for which he is answerable to the State or which he has received in his official capacity.

Losses of Public Moneys and Property to be Reported and Made Good.

36. (1) Losses arising from any improper payment, fruitless expenditure or failure to collect any moneys due to the State, or any deficiency in, loss or destruction of or damage to public moneys, stamps, face value instruments and forms having a potential value, securities, stores or other state property, shall be reported immediately by the accounting officer to the Controller and Auditor-General with such particulars as are available: Provided that the Controller and Auditor-General may dispense with the submission of a report or otherwise allow that certain losses be reported by means of Schedules at stated intervals.

(2) The accounting officer shall be responsible for ensuring that all losses are made good by the official responsible or the person who has benefited thereby.

(3) Should a loss not be recovered in full, the amount outstanding shall, upon prior Treasury approval having been obtained, be made good out of voted moneys or written off charge, as the case may be.

Departures from these Regulations only Permissible on Authority of the Treasury.

37. A departure from these regulations will be permitted only with prior Treasury approval given after consultation with the Controller and Auditor-General.

Voorskotte uit bewilligde gelde verbode.

32. Geen voorskot, uitgesonderd lenings wat spesifiek deur die Parlement gemagtig is, of 'n voorskot vereis in verband met die administrasie van 'n departement waarvoor die Tesourie se goedkeuring eers verkry moet word, mag deur 'n rekenpligtige beampte uit bewilligde gelde gemaak word nie, behalwe aan 'n onderrekenmeester vir die dienste waarvoor hy verantwoording doen, of aan 'n ander departementele amptenaar vir 'n doel wat in hierdie regulasies of in Tesourie-instruksies gespesifiseer is. Sodanige voorskotte moet verantwoord word soos in hierdie regulasies bepaal of soos voorgeskryf.

Trustgelde.

33. Alle trust- en dergelike fondse, en alle gelde wat tydelik by 'n rekenpligtige beampte of ander beampte gedeponeer is, moet as deposito's beskou word en soos deur die Tesourie voorgeskryf, behandel word, behalwe waar anders by wet of spesiale regulasies bepaal.

34. So spoedig moontlik nadat die rekenings ten opsigte van enige boekjaar afgesluit is, maar in elke geval binne drie maande na die afsluiting van die boekjaar, moet alle rekenpligtige beamptes of ander amptenare wat met die ontvangs, bewaring en betaling van trust- en ander dergelike fondse belas is, aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal sodanige rekenings verstrek as wat die Tesourie na oorlegpleging met die Kontroleur en Ouditeur-generaal mag voorskryf.

Gebruik van staatsgelde vir ongemagtigde doeleindes verbode.

35. Geen amptenaar mag enige staatsgelde of -eiendom vir persoonlike of enige ander doeleindes gebruik nie, tensy hierdie regulasies of die Tesourie magtiging daartoe verleen, en 'n amptenaar mag ook nie enige bedrag of eiendom waarvoor hy aan die Staat verantwoordelik is of wat hy in sy amptelike hoedanigheid ontvang het, voorskiet, leen of verruil nie.

Verliese van staatsgelde en -eiendom moet gerapporteer en goedgemaak word.

36. (1) Verliese wat ontstaan uit enige onbehoorlike betaling, vrugtelose uitgawe of versuim om gelde wat aan die Staat verskuldig is, in te vorder, of enige tekort in, verlies, vernietiging of beskadiging van staatsgelde, seëls, sigwaardestukke en vorms met 'n potensiele waarde, sekuriteite, voorrade of ander staatseiendom, moet onmiddellik deur die rekenpligtige beampte aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal gerapporteer word en die beskikbare besonderhede moet verstrek word: Met dien verstande dat die Kontroleur en Ouditeur-generaal kan bepaal dat 'n verslag nie ingedien hoef te word nie of andersins kan toelaat dat sekere verliese deur middel van state op gesette tye gerapporteer word.

(2) Dit is die rekenpligtige beampte se verantwoordelikheid om te verseker dat alle verliese goedgemaak word deur die amptenaar wat daarvoor verantwoordelik is of die persoon wat voordeel daaruit getrek het.

(3) Indien 'n verlies nie ten volle verhaal word nie, moet die uitstaande bedrag uit bewilligde gelde betaal of afgeskryf word, na gelang van die geval, mits Tesourie-goedkeuring vooraf verkry is.

Afwykinge van hierdie regulasies slegs toelaatbaar indien die Tesourie magtiging daartoe verleen.

37. 'n Afwyking van hierdie regulasies sal slegs toegelaat word indien die Tesourie vooraf magtiging daartoe verleen het na oorlegpleging met die Kontroleur en Ouditeur-generaal.

Exchange Control Regulations, 1961, published under Government Notice No. R. 1111 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notice No. R. 872 of the 3rd June, 1966, be further amended as follows:—

Regulation 3.—Restriction on the export of currency, gold, securities, etc.:—

- (1) By the deletion of the heading and the substitution therefor of the following:—

Restriction on the export of currency, gold, securities, etc., and the import of South African banknotes.

- (2) By the insertion after sub-regulation (1) (b) of the following new sub-regulation:—

(b) *bis* take any South African bank-notes into the Republic or send or consign any such notes to the Republic; or

- (3) By the substitution for sub-regulation (6) of the following sub-regulation:—

(6) Every person who is about to enter the Republic and every person in any port or other place recognised as a place of arrival in the Republic, who is requested to do so by the appropriate officer shall—

(a) declare whether or not he has with him any South African bank-notes; and

(b) produce any such bank-notes which he has with him;

and the appropriate officer and any person acting under his directions may search such person and examine or search any article which such person has with him, for the purpose of ascertaining whether he has with him any South African bank-notes and may seize any such bank-notes produced or found upon such examination or search unless either—

(i) the appropriate officer is satisfied that such person is, in respect of any South African bank-notes which he has with him, exempt from the prohibition imposed by sub-regulation (1) (b) *bis*; or

(ii) such person produces to the appropriate officer a certificate granted by the Treasury which shows that the importation by such person of any South African bank-notes which he has with him does not involve a contravention of that sub-regulation.

No female shall be searched in pursuance of this sub-regulation except by a female.

- (4) By the insertion of the following new sub-regulations:—

(7) The appropriate officer and any person acting under his directions may examine or search any goods consigned or letters or parcels sent to the Republic from a place outside the Republic, for the purpose of ascertaining whether there are being sent therewith any South African bank-notes and may seize any such bank-notes found upon such examination or search, unless the appropriate officer is satisfied that the Treasury has granted a certificate which shows that the sending as aforesaid of such bank-notes does not involve a contravention of sub-regulation 1 (b) *bis*, and that such certificate was not granted in reliance on any incorrect statement.

(8) All South African bank-notes seized under sub-regulation (6) or (7) shall be forfeited for the

gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 872 van 3 Junie 1966, verder soos volg gewysig word:—

Regulasie 3.—Beperking op die uitvoer van geld, goud, geldwaardige papiere, ens.—

- (1) Deur die skrapping van die opskrif en die vervanging daarvan deur die volgende:—

Beperking op die uitvoer van geld, goud, geldwaardige papiere, ens. en die invoer van Suid-Afrikaanse banknote.

- (2) Deur die invoeging na subregulasie (1) (b) van die volgende nuwe subregulasie:—

(b) *bis* enige Suid-Afrikaanse banknote in die Republiek inbring of na die Republiek stuur of versend nie; of

- (3) Deur subregulasie (6) deur die volgende subregulasie te vervang:—

(6) Iedereen wat op die punt staan om die Republiek binne te kom en iedereen in enige hawe of ander erkende plek van aankoms in die Republiek van wie die bevoegde amptenaar dit verlang, moet—

(a) verklaar of hy enige Suid-Afrikaanse banknote by hom het of nie; en

(b) enige sodanige banknote wat hy by hom het, te voorskyn bring;

en die bevoegde amptenaar, sowel as enigeen wat in opdrag van hom handel, kan so iemand visenteer en enige artikel wat hy by hom het, ondersoek om vas te stel of hy Suid-Afrikaanse banknote by hom het en hy kan beslag lê op enige sodanige banknote wat te voorskyn gebring of wat na so 'n ondersoek of visentering gevind is, tensy òf—

(i) die bevoegde amptenaar daarvan oortuig is dat so iemand ten opsigte van enige Suid-Afrikaanse banknote wat hy by hom het, vrygestel is van die verbod vervat in subregulasie (1) (b) *bis*; òf

(ii) so iemand aan die bevoegde amptenaar 'n sertifikaat toon wat deur die Tesourie uitgereik is en waaruit blyk dat die invoer deur sodanige persoon van enige Suid-Afrikaanse banknote wat hy by hom het, nie 'n oortreding van daardie subregulasie is nie.

Geen vrouspersoon mag ingevolge hierdie subregulasie deur iemand anders as 'n vrouspersoon gevisenteer word nie.

- (4) Deur die invoeging van die volgende nuwe subregulasies:—

(7) Die bevoegde amptenaar en enigeen wat in opdrag van hom handel, kan goedere versend of briewe of pakkies gestuur na die Republiek vanaf 'n plek buite die Republiek ondersoek of visenteer om vas te stel of enige Suid-Afrikaanse banknote daarin aanwesig is en hy kan beslag lê op enige sodanige banknote wat as gevolg van so 'n ondersoek of visentering gevind word tensy die bevoegde amptenaar oortuig is dat die Tesourie 'n sertifikaat uitgereik het waarin blyk dat sodanige versending van sodanige banknote nie 'n oortreding van subregulasie (1) (b) *bis* is nie en dat sodanige sertifikaat nie op grond van 'n onjuiste verklaring uitgereik is nie.

(8) Alle Suid-Afrikaanse banknote waarop kragtens subregulasie (6) of (7) beslag gelê is, word tot voordeel van die Gekonsolideerde Inkomste-

(9) For the purposes of this regulation, any bills of exchange or promissory notes payable otherwise than in currency which is legal tender in the Republic shall be deemed to be foreign currency; and for the purposes of sub-regulation (1) (a), documents of title relating to securities shall be deemed to be securities, and references to securities in sub-regulations (3), (4), and (5) shall be construed as including references to such documents of title.

(9) Vir die toepassing van hierdie regulasie word wissels en promesses betaalbaar in geld wat nie wettige betaalmiddel in die Republiek is nie, as vreemde valuta beskou; en vir die toepassing van subregulasie (1) (a) word eiendomsbewyse wat betrekking het op geldwaardige papiere as geldwaardige papiere beskou, en enige verwysing in subregulasies (3), (4) en (5) na geldwaardige papiere word geag verwysings na sodanige eiendomsbewyse in te sluit.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1648.] [21 October 1966.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/65).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1648.] [21 Oktober 1966.

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/65).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.01 By the substitution for subheading No. 85.01.20.10 of the following: “ .10 Fractional horse power motors of not less than $\frac{1}{8}$ h.p., of voltages from 220 to 440 and of a motor speed of not less than 900 but not exceeding 2,800 revolutions per minute (excluding repulsion induction motors, motors equipped with brakes and clutches, motors with adjustable speeds and 2-18 poles reversible motors) .15 Other fractional horse power motors	no.	30%		25% (U.K.)
By the substitution for subheading No. 85.01.30 of the following: “ 85.01.30 Electric motors (excluding three-phase): .10 Single-phase, fractional horse power of not less than $\frac{1}{8}$ h.p., of voltages from 220 to 440 and of a motor speed of not less than 900 but not exceeding 2,800 revolutions per minute (excluding motors marked or identifiable as flame-proof, or explosion-proof submersible motors, a.c. commutator motors and synchronous motors, repulsion induction motors, motors equipped with gearboxes, motors equipped with brakes and clutches, motors with ad-	no.	5%		free (U.K.) ”
	no.	30%		25% (U.K.)

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.01 Deur subpos No. 85.01.20.10 deur die volgende te vervang: „ .10 Breukperdekrasemotore van minstens $\frac{1}{8}$ pk., van spannings van 220 tot 440 volt en van 'n motorspoed van minstens 900 maar hoogstens 2,800 omwentelings per minuut (uitgesonderd repulsie-induksiemotore, motore toegerus met remme en koppelaars, motore met verstelbare spoed en 2-18 pool motore met omsetbeweging) .15 Ander breukperdekrasemotore	getal	30%		25% (V.K.)
Deur subpos No. 85.01.30 deur die volgende te vervang: „ 85.01.30 Elektriese motore (uitgesonderd driefasig): .10 Enkelfasig, breukperdekrasemotore van minstens $\frac{1}{8}$ pk., van spannings van 220 tot 440 volt en van 'n motorspoed van minstens 900 maar hoogstens 2,800 omwentelings per minuut (uitgesonderd motore gemerk of uitkenbaar as vlamvas of plof-vry, pompemotore, ws. kommutator- en sinchroommotore, repulsie-induksiemotore, motore toegerus met ratkaste, motore toegerus met remme en koppelaars, motore met verstelbare spoed en 2-18 pool motore met omsetbeweging) .90 Ander	getal	5%		vry (V.K.) ”
	getal	30%		25% (V.K.)
	getal	5%		vry (V.K.) ”

OPMERKING.—Die skaal van reg op sekere breukperdekrasemotore word verhoog van 5% (Algemeen) en vry (Voorkeur) na 30% (Algemeen) en 25% (Voorkeur).

No. R. 1649.]

[21 Oktober 1966.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/69).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1649.]

[21 Oktober 1966.

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/69).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.07	By the insertion after tariff heading No. 15.10 of the following: “ 27.07 Mineral oil	Full duty ”
307.08	By the substitution for tariff heading No. 27.07 of the following: “ 27.07 Hydrocarbon solvents, for rubber; mineral oil	Full duty ”

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on mineral oil, for the manufacture of synthetic rubber and rubber products.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
-----------	-------------------------------	-------------------------

No. R. 1650.] [21 October 1966.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/70).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1650.] [21 Oktober 1966.
DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/70).

Ek, THEOPHILUS EBERHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.01	By the substitution for tariff heading No. 85.01 of the following: "85.01 (1) Electric motors, three-phase, not exceeding 350 h.p., for the manufacture of coal-cutters and loaders (2) Fractional horse power electric motors, for the manufacture of floor polishers, vacuum cleaners, lathes and machine tools	Not exceeding the preferential duty Not exceeding the preferential duty"

NOTE.—Provision is made for a rebate of duty, to the extent indicated, on fractional horse power electric motors, for the manufacture of lathes, machine tools, floor polishers and vacuum cleaners.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.01	Deur tariefpos No. 85.01 deur die volgende te vervang: „85.01 (1) Elektriese motore, driefasig, van hoogstens 350 pk., vir die vervaardiging van steenkoolsnyers en -laaiers (2) Breukperdekrag elektriese motore, vir die vervaardiging van vloerpoleerders, stofsuikers, draaibanke en masjiengereedskap	Hoogstens die voorkeurreg Hoogstens die voorkeurreg"

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting van reg, in die mate aangetoon, op breukperdekrag elektriese motore, vir die vervaardiging van draaibanke, masjiengereedskap, vloerpoleerders en stofsuikers.

No. R. 1651.] [21 October 1966.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/23).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1651.] [21 Oktober 1966.
DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 4 (No. 4/23).

Ek, THEOPHILUS EBERHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
410.04	By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 27.10 (in respect of distillate fuels and residual fuel oils) of the following:	

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
410.04	Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 27.10 (met betrekking tot distillaatbrandstowwe en residubrandolies) deur die volgende te vervang: „(1) Vir gebruik as enjinbrandstof in kusvaarders deur Suid-Afrikaanse maatskappye gehuur en in kusvaarders, walvisbote, treilers en ander diepseevisvangbote, wat in die Republiek geregistreer is (uitgesonderd sodanige vaartuie wat vir plesier gebruik word)	Volle reg ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op distillaatbrandstowwe en residubrandolies, vir gebruik as enjinbrandstof in kusvaarders deur Suid-Afrikaanse maatskappye gehuur.

No. R. 1652.]

[21 October 1966.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 6 (No. 6/8).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1652.]

[21 Oktober 1966.

DOEANE-EN-AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 6 (No. 6/8).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane-en-Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
607.05.10	By the substitution for paragraph (5) of tariff items 105.05 and 105.10 of the following: “(5) As engine fuel in coasting ships chartered by South African companies and in coasting ships, whalers, trawlers and other ocean-going fishing boats registered in the Republic (excluding such vessels used for pleasure)	Full duty ”	

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on distillate fuels and residual fuel oils, for use as engine fuel in coasting ships chartered by South African companies.

BYLAE.

I Item	II Tatiefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
607.05.10	Deur paragraaf (5) van tariefitems 105.05 en 105.10 deur die volgende te vervang: „(5) As enjinbrandstof in kusvaarders deur Suid-Afrikaanse maatskappye gehuur en in kusvaarders, walvisbote, treilers en ander diepseevisvangbote wat in die Republiek geregistreer is (uitgesonderd sodanige vaartuie wat vir plesier gebruik word)	Volle reg ”	

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op distillaatbrandstowwe en residubrandolies, vir gebruik as enjinbrandstof in kusvaarders deur Suid-Afrikaanse maatskappye gehuur.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. R. 1636.]

[21 October 1966.

No. R. 1636.]

[21 Oktober 1966.

SCHEDULE.

(No. 6.)

The Air Navigation Regulations, 1963, as promulgated by Government Notice No. R. 1779 of 15th November, 1963, and as amended*, are hereby further amended as follows:—

1. Regulation 1.1 is amended by the substitution in the English text of subregulation (1) for the figures "1962" of the figures "1963".

2. Regulation 1.2 is amended by the insertion after the definition of "height" of the following definition—

"'helicopter' means a heavier-than-air aircraft supported in flight by the reactions of the air on one or more power-driven rotors on substantially vertical axes;"

3. Regulation 1.3 is amended by the addition of the following subregulation, the existing regulation becoming subregulation (1):—

"(2) Subject to the provisions of regulation 13.8A these regulations shall also not apply to a rotary-winged aircraft which is intended for purposes of flight—

- (a) to be towed by a vehicle or vessel travelling on the surface; or
- (b) to be moored on the surface."

4. Regulation 1.10 *bis* is amended by—

(a) the insertion in subregulation (1) after the word "undergo" of the following words—

"on a date and at a time and place which may be specified by the Commissioner for Civil Aviation";

(b) the substitution in the English text of subregulation (2) for the word "of" where it occurs for the second time of the word "or"; and

(c) by the substitution in subregulation (3) for the word "paragraph" wherever it occurs of the word "subregulation" and by the substitution for the words "appointed place and time" of the words "specified date, time and place".

5. The following regulation is inserted after regulation 10.2:—

"DECREASE IN MEDICAL FITNESS.

10.2A.(1) Where in the opinion of the Commissioner for Civil Aviation, the medical fitness of the holder of a licence, certificate or rating has decreased to an extent which renders him unable to meet the medical requirements applicable to the issue or renewal of his currently effective licence, certificate or rating, the Commissioner for Civil Aviation may, after reasonable notice in writing to such holder, require him at his own expense to undergo on or before a date specified by the Commissioner for Civil Aviation, the medical examination prescribed in these regulations for the issue or renewal of his licence, certificate or rating.

(2) If the medical examination required in terms of subregulation (1) discloses that the holder's standard of medical fitness is below that required for the issue or renewal of the licence, certificate or rating concerned, the Commissioner for Civil Aviation shall suspend that licence, certificate or rating until such time as the holder is able to show to the satisfaction of the Commissioner for Civil Aviation that he is able to meet the medical

BYLAE.

(No. 6.)

Die Lugvaartregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewernmentskennisgewing No. R. 1779 van 15 November 1963, en soos gewysig*, word hierby soos volg verder gewysig:—

1. Regulasie 1.1 word gewysig deur in die Engelse teks van subregulasie (1) die syfers „1962” deur die syfers „1963” te vervang.

2. Regulasie 1.2 word gewysig deur die volgende woordskrywing na die woordskrywing van „hoogte” in te voeg:—

„'helikopter', 'n lugvaartuig wat swaarder is as lug en wat in vlug gesteun word deur die reaksies van die lug op een of meer kragaaangedrewe rotors op wesenlik vertikale asse;"

3. Regulasie 1.3 word gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg terwyl die bestaande regulasie subregulasie (1) word:—

„(2) Behoudens die bepalinge van regulasie 13.8A. is hierdie regulasies ook nie van toepassing nie op 'n rotorvlerklugvaartuig wat, met die doel om te vlieg—

- (a) deur 'n voertuig of vaartuig wat op die oppervlakte beweeg, gesleep moet word; of
- (b) aan die oppervlakte vasgemeer moet word."

4. Regulasie 1.10 *bis* word gewysig deur—

(a) die volgende woorde na die woord „lê” in subregulasie (1) by te voeg:—

„op 'n datum en op 'n tyd en plek wat deur die Kommissaris van Burgerlugvaart aangewys mag word;"

(b) in die Engelse teks van subregulasie (2) die woord „of” waar dit die tweede keer voorkom, deur die woord „or” te vervang; en

(c) deur in subregulasie (3) die woord „paragraaf” waar dit ook al voorkom, deur die woord „sub-regulasie” te vervang en deur die woorde „vasgestelde plek en tyd” deur die woorde „aangewese datum, tyd en plek” te vervang.

5. Die volgende regulasie word na regulasie 10.2 ingevoeg:—

„AFNAME IN MEDIESE GESKIKTHEID.

10.2A.(1) Waar die mediese geskiktheid van die houer van 'n lisensie, sertifikaat of graad na die mening van die Kommissaris van Burgerlugvaart afgeneem het in so 'n mate dat hy nie aan die mediese vereistes van toepassing op die uitreiking of hernuwing van sy lopende geldige lisensie, sertifikaat of graad, kan voldoen nie, kan die Kommissaris van Burgerlugvaart, na redelike skriftelike kennisgewing aan sodanige houer, van hom eis dat hy voor of op 'n datum wat deur die Kommissaris van Burgerlugvaart bepaal word, op sy eie koste die mediese ondersoek ondergaan wat in hierdie regulasies voorgeskryf word vir die uitreiking of hernuwing van sy lisensie, sertifikaat of graad.

(2) Indien die mediese ondersoek wat ingevolge subregulasie (1) vereis word, toon dat die houer se standaard van mediese geskiktheid benede dié is wat vir die uitreiking of hernuwing van die betrokke lisensie, sertifikaat of graad vereis word, moet die Kommissaris van Burgerlugvaart daardie lisensie, sertifikaat of graad opskort totdat die houer tot tevredenheid van die Kommissaris van Burgerlugvaart kan bewys dat hy in staat is om aan die mediese vereistes te voldoen wat van toepassing is

(3) If the holder of a licence, certificate or rating, who has been duly notified in terms of subregulation (1), fails without reasonable cause to undergo the medical examination on or before the date specified, his medical fitness shall be deemed to be below the standard required for the issue or renewal of that licence, certificate or rating and the provisions of subregulation (2) shall *mutatis mutandis* apply.”

6. Regulation 10.7 is amended—

(a) by the substitution for the expression “regulation 10.2” of the expression “regulations 10.2 and 10.2A”; and

(b) by the addition of the following proviso:—

“Provided that in the case of a private pilot, a private glider pilot or a free balloon pilot who is 40 years of age or over, the medical certificate of fitness shall be effective for 12 months.”

7. Regulation 10.8 is amended by the substitution for the expression “12 months for a private pilot licence” of the expression “24 months for a private pilot licence”.

8. The following heading is inserted after regulation 10.8:—

“HOLDER OF MORE THAN ONE CLASS OF LICENCE, CERTIFICATE OR RATING.”

9. Regulation 10.15 is amended by—

(a) the substitution in the English text of subregulation (2) (a) for the word “the” where it occurs for the last time of the word “five”;

(b) by the substitution in the Afrikaans text of subregulation (9) for the word “vliegtuig” of the word “lugvaartuig”;

(c) the deletion of the proviso to subregulation (9); and

(d) by the addition of the following subregulation:—

“(10) Any person meeting the requirements of paragraph B.1.16.(1) (a), (b) and (c) of Appendix B.1 shall be permitted to act in the capacity of flight engineer; Provided that he is so acting under the direct supervision of the holder of a flight engineer licence with a type rating appropriate to that aircraft or under the direct supervision of an authorised person or, in an aircraft which is not required in terms of subregulation (4) of regulation 2.9 to carry a flight engineer, under the direct supervision of the pilot-in-command of that aircraft.”

10. Regulation 10.17 is amended by the addition of the following subregulation:—

“(5) Where a licence or rating has lapsed the Commissioner for Civil Aviation may renew such licence or rating if the prescribed requirements for the renewal of that licence or rating and such of the prescribed requirements for the issue of that licence or rating as he may deem necessary, have been met.”

11. The following regulations are inserted after regulation 13.8:—

“OPERATION OF CERTAIN ROTARY-WINGED AIRCRAFT.

13.8A. Except with the written permission of the Commissioner for Civil Aviation and subject to such

(3) Indien die houer van ’n lisensie, sertifikaat of graad, wat behoorlik ingevolge subregulasie (1) in kennis gestel is, sonder redelike gronde versuim om die mediese ondersoek voor of op die bepaalde datum te ondergaan, word sy mediese geskiktheid geag benede die standaard te wees wat vir die uitreiking of hernuwing van daardie lisensie, sertifikaat of graad vereis word en is die bepalings van subregulasie (2) *mutatis mutandis* van toepassing.”

6. Regulasie 10.7 word gewysig deur—

(a) die uitdrukking „regulasie 10.2” deur die uitdrukking „regulasies 10.2 en 10.2A” te vervang; en

(b) deur die volgende voorbehoudsbepalings by te voeg:—

„Met dien verstande dat in die geval van ’n private vlieër, ’n private glyvlieër of ’n vryballonvlieër wat 40 jaar oud of ouer is, die mediese geskiktheidsertifikaat vir 12 maande geldig is.”

7. Regulasie 10.8 word gewysig deur die uitdrukking „12 maande vir ’n private vlieër se lisensie;” deur die uitdrukking „24 maande vir ’n private vlieër se lisensie;” te vervang.

8. Die volgende opskrif word na regulasie 10.8 ingevoeg:—

„HOUER VAN MEER AS EEN KLAS LISENSIE, CERTIFIKAAT OF GRAAD.”

9. Regulasie 10.15 word gewysig deur—

(a) in die Engelse teks van subregulasie (2) (a) die woord „the” waar dit die laaste keer voorkom, deur die woord „five” te vervang;

(b) deur in die Afrikaanse teks van subregulasie (9) die woord „vliegtuig” deur die woord „lugvaartuig” te vervang;

(c) die voorbehoudsbepaling van subregulasie (9) te skrap; en

(d) deur die volgende subregulasie by te voeg:—

„(10) Enigeen wat voldoen aan die vereistes van paragraaf B.1.16.(1) (a), (b) en (c) van Byvoegsel B.1, word toegelaat om in die hoedanigheid van ’n boordingenieur op te tree: Met dien verstande dat hy aldus optree onder die regstreekse toesig van die houer van ’n boordingenieurslisensie met ’n tipegraad wat op daardie lugvaartuig van toepassing is, of onder die regstreekse toesig van ’n gemagtigde persoon of, in ’n lugvaartuig wat nie ingevolge subregulasie (4) van regulasie 2.9 ’n boordingenieur aan boord moet hê nie, onder die regstreekse toesig van die gesagvoerder van daardie lugvaartuig.”

10. Regulasie 10.17 word gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:—

„(5) Waar ’n lisensie of graad verval het, kan die Kommissaris van Burgerlugvaart sodanige lisensie of graad hernieu indien die voorgeskrewe vereistes vir die hernuwing van daardie lisensie of graad en dié voorgeskrewe vereistes vir die uitreiking van daardie lisensie of graad wat die Kommissaris van Burgerlugvaart nodig mag ag, nagekom is.”

11. Die volgende regulasies word na regulasie 13.8 ingevoeg:—

„VLUGTE VAN SEKERE ROTORVLERK-LUGVAARTUIE.

13.8A. Behalwe met die skriftelike toestemming van die Kommissaris van Burgerlugvaart en behoudens dié voorwaardes wat hy mag op lê, mag ’n rotorvlerklugvaartuig wat, met die doel om te vlieg

- (b) be flown closer than 5 nautical miles from the aerodrome reference point of an aerodrome; or
- (c) take off from, land on or be flown above any public road.

HELICOPTER OPERATIONS.

13.8B. (1) A helicopter shall not land on or take-off from any place unless that place is so situated as to permit that helicopter, in the event of an emergency arising during such landing or take-off, to land without undue hazard to persons or property on the surface.

(2) A helicopter shall not carry an external load unless it is carried in such a manner as to permit, in the event of an emergency arising, of such load being jettisoned without undue hazard to persons or property on the surface or to the helicopter."

12. Regulation 13.11 is amended by—

- (a) the substitution in subregulation (1) for the words "the congested areas of cities, towns or settlements" of the words "built-up areas"; and
- (b) by the substitution in subregulation (1) for the expression "2,000 feet (600 metres)" where it occurs for the first time of the expression "1,000 feet (300 metres)".

13. The following regulation is substituted for regulation 13.16—

"PARACHUTE DESCENTS.

13.16. (1) The Commissioner for Civil Aviation may specify areas in which parachute descents from aircraft may be made.

(2) In specifying areas in terms of subregulation (1) the Commissioner for Civil Aviation may impose conditions to ensure the safety of air traffic or parachutists or of persons or property on the surface and he may impose different conditions in respect of different areas and at any time amend or cancel any condition so imposed or impose any further conditions.

(3) Except in an emergency no person shall make a parachute descent from an aircraft and the pilot-in-command of such aircraft shall not permit a parachute descent to be made from that aircraft unless such descent is commenced and completed in an area specified in terms of subregulation (1) and is made in compliance with the conditions imposed in terms of subregulation (2) in respect of the area concerned."

14. Appendix B.1 is amended by—

- (a) the substitution for the figures "1950" wherever they appear in this Appendix of the figures "1963";
- (b) the deletion in the English text of paragraph B.1.2. (1) (d) (i) of the words "provided that";
- (c) the insertion in the English text of paragraph B.1.2. (1) (d) (ii) after the word "route" of the words "provided that";
- (d) the deletion in paragraph B.1.11. (1) (a) (ii) of all the words after the word "application";
- (e) the insertion in the English text of paragraph B.1.15. (1) (d) (i) after the word "cross-country" of the word "night";
- (f) the substitution in the English text of paragraph B.1.18. (3) (a) for the words "flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a

- (b) nie nader as 5 seemyl van die vliegvelduitgangspunt van 'n vliegveld gevlieg word nie; of
- (c) nie van 'n openbare pad opstyg of daarop neerstryk of bokant sodanige pad gevlieg word nie.

HELIKOPTERVLUGTE.

13.8B.(1) 'n Helikopter mag nie op 'n plek neerstryk of daarvandaan opstyg nie tensy daardie plek so geleë is dat daardie helikopter by die ontstaan van 'n noodtoestand tydens sodanige neerstryking of opstyg in staat sal wees om sonder buitensporige gevaar vir persone of eiendom op die oppervlakte neer te stryk.

(2) 'n Helikopter mag nie 'n buitenvrag vervoer nie tensy dit op so 'n manier vervoer word dat dit moontlik sal wees om sodanige vrag by die ontstaan van 'n noodtoestand sonder buitensporige gevaar vir persone of eiendom op die oppervlakte of vir die helikopter te los."

12. Regulasie 13.11 word gewysig deur—

- (a) in subregulasie (1) die woorde „die digbevolkte dele van stede, dorpe of nedersettings” deur die woorde „behoude gebiede” te vervang; en
- (b) deur in subregulasie (1) die uitdrukking „2,000 voet (600 meter)” waar dit die eerste keer voorkom, deur die uitdrukking „1,000 voet (300 meter)” te vervang.

13. Regulasie 13.16 word deur die volgende regulasie vervang:—

„VALSKERMDALINGS.

13.16.(1) Die Kommissaris van Burgerlugvaart kan gebiede aanwys waarin valskermdalings van lugvaartuie af mag plaasvind.

(2) Wanneer die Kommissaris van Burgerlugvaart die gebiede ingevolge subregulasie (1) aanwys, mag hy voorwaardes op lê om die veiligheid van lugverkeer of van valskerm springs of persone of eiendom op die oppervlakte te verseker en mag hy verskillende voorwaardes ten opsigte van verskillende gebiede op lê en te eniger tyd 'n voorwaarde wat aldus opgelê is, wysig of intrek of verdere voorwaardes op lê.

(3) Behalwe in 'n noodgeval, mag geen persoon 'n valskermdaling vanuit 'n lugvaartuig onderneem nie en mag die gesagvoerder van sodanige lugvaartuig nie toelaat dat 'n valskermdaling vanuit daardie lugvaartuig onderneem word nie tensy so 'n daling binne 'n gebied wat ingevolge subregulasie (1) aangewys is, begin en voltooi word en onderneem word ooreenkomstig die voorwaardes wat ingevolge subregulasie (2) ten opsigte van die betrokke gebied opgelê is."

14. Byvoegsel B.1 word gewysig deur—

- (a) die syfers „1950” waar hulle ook al in hierdie Byvoegsel voorkom, deur die syfers „1963” te vervang;
- (b) in die Engelse teks van paragraaf B.1.2.(1) (d) (i) die woorde „provided that” te skrap;
- (c) in die Engelse teks van paragraaf B.1.2.(1) (d) (ii) die woorde „provided that” na die woord „route” in te voeg;
- (d) in paragraaf B.1.11.(1) (a) (ii) al die woorde na die woord „aansoek” te skrap;
- (e) in die Engelse teks van paragraaf B.1.15.(1) (d) (i) die woord „night” na die woord „cross-country” in te voeg;
- (f) in die Engelse teks van paragraaf B.1.18.(3) (a) die woorde „flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months

the words "flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of application."

15. (1) Appendix E is amended—

- (a) by the substitution for paragraph E.3.(1) of the following paragraph:—

"Airships."

E.3. (1) The marks on an airship shall appear either on the hull, or on the stabilizer surfaces. Where the marks appear on the hull, they shall be located lengthwise on each side of the hull and also on its upper surface on the line of symmetry. Where the marks appear on the stabilizer surfaces, they shall appear on the horizontal and on the vertical stabilizers; the marks on the horizontal stabilizer shall be located on the right half of the upper surface and on the left half of the lower surface, with the tops of the letters toward the leading edge; the marks on the vertical stabilizer shall be located on each side of the bottom half stabilizer, with the letters placed horizontally."

- (b) by the substitution for paragraph E.4. (1) (a) of the following paragraph:—

"Wings."

E.4. (1) (a) On heavier-than-air aircraft the marks shall appear once on the lower surface of the wing structure. They shall be located on the left half of the lower surface of the wing structure unless they extend across the whole of the lower surface of the wing structure. So far as is possible the marks shall be located equidistant from the leading and trailing edges of the wings. The tops of the letters shall be toward the leading edge of the wing."

- (c) by the substitution for paragraph E.5. (2) (a) of the following paragraph:—

"LIGHTER-THAN-AIR AIRCRAFT."

(2) (a) The height of the marks on lighter-than-air aircraft shall be at least 20 inches (50 centimetres)";

- (d) by the substitution for paragraph E.5. (2) (b) (ii) of the following paragraph:—

"Fuselage (or Equivalent Structure) and Vertical Tail Surfaces."

(ii) The height of the marks on the fuselage (or equivalent structure) and on the vertical tail surfaces of heavier-than-air aircraft shall be at least 12 inches (30 centimetres)"; and

- (e) by the substitution for paragraphs E.5. (4), (5) and (6) of the following paragraph:—

"TYPES OF CHARACTERS FOR NATIONALITY AND REGISTRATION MARKS."

(3)A. The letters shall be capital letters in Roman characters without ornamentation.

(4) The width of each character (except the letter I), and the length of hyphens shall be two-thirds of the height of a character.

(5) The character and hyphens shall be formed by solid lines and shall be of a colour contrasting clearly with the background. The thickness of the lines shall be one-sixth of

woorde „flight radiotelegraphy operator in aircraft in flight for a period of not less than twenty-five hours during the twelve months immediately preceding the date of application.” te vervang.

15.(1) Byvoegsel E word gewysig—

- (a) deur paragraaf E.3.(1) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„Lugskepe."

E.3.(1) Die kenmerke op 'n lugskip moet of op die romp of op die stabiliseerderoppervlaktes voorkom. Waar die kenmerke op die romp voorkom, moet hulle in die lengte op beide kante van die romp en ook op die boonste oppervlakte op die simmetrielyn voorkom. Waar die kenmerke op die stabiliseerderoppervlaktes voorkom, moet hulle op die horisontale en die vertikale stabiliseerders voorkom; die kenmerke op die horisontale stabiliseerder moet op die regterhelfte van die boonste oppervlakte en op die linkerhelfte van die onderste oppervlakte voorkom, met die bokant van die letters na die voorrand; die kenmerke op die vertikale stabiliseerder moet aan beide kante van die onderste halfstabiliseerder voorkom, met die letters horisontaal geplaas."

- (b) deur paragraaf E.4.(1) (a) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„Vlerke."

E.4.(1) (a) Op vliegtuie swaarder as lug moet die kenmerke een maal op die onderste oppervlakte van die vlerkstruktuur voorkom. Hulle moet op die linkerhelfte van die onderste oppervlakte van die vlerkstruktuur aangebring word tensy hulle oor die hele onderste oppervlakte van die vlerkstruktuur strek. Sover moontlik moet die kenmerke ewe ver van die voor- en agterrand van die vlerke aangebring word. Die bokante van die letters moet na die voorrand van die vlerk wees."

- (c) deur paragraaf E.5.(2) (a) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„LUGVAARTUIE LIGTER AS LUG."

(2) (a) Die kenmerke op lugvaartuie ligter as lug moet minstens 20 duim (50 sentimeters) hoog wees."

- (d) deur paragraaf E.5.(2) (b) (ii) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„Romp (of ekwivalente struktuur) en vertikale stertvlakke."

(ii) Die kenmerke op die romp (of ekwivalente struktuur) en op die vertikale stertvlakke van lugvaartuie swaarder as lug moet minstens 12 duim (30 sentimeter) hoog wees."

- (e) deur paragrawe E.5.(4), (5) en (6) deur die volgende paragrawe te vervang:—

„TIPES LETTERS VIR NASIONALITEITS- EN INSKRYWINGSKENMERKE."

(3)A. Die letters moet Romeinse hoofletters sonder versiering wees.

(4) Die wydte van elke letter (behalwe die letter I) en die lengte van koppeltekens moet twee-derdes van die hoogte van 'n letter wees.

(5) Die letters en koppeltekens moet met volstrepe gevorm word en moet van 'n kleur wees wat 'n duidelike kontras met die agtergrond vorm. Die breedte van die strepe moet

operation shall not be required to comply with the relative provisions of the Air Navigation Regulations, 1963, as amended, by the said paragraph (1), before the thirtieth day of June, 1971, provided that until that date they comply and continue to comply with the relative provisions of the Air Navigation Regulations, 1963, in force on the day prior to the date on which the amendments contained in the said paragraph (1) come into force.

16. Appendix G is amended—

- (a) by the deletion of paragraph G.1.(3);
- (b) by the substitution in the Afrikaans text of paragraph G.2.(4) for the expression "O.L. 18° 37' 43" of the expression "O.L. 18° 47' 43" ;
- (c) by the addition of the following subparagraphs to paragraph G.2.—

"(7) Seal Colony at Wolf's Bay—

Situated near Luderitz, S.W.A.—

Circle 2 nautical miles radius

Centre Lat. 26° 49' 18" S

Long. 15° 07' 30" E;

(8) Bird Island at Walvis Bay—

Circle 1 nautical mile radius

Centre Lat. 22° 52' 36" S

Long. 14° 32' 12" E;

(9) Seal Colony and bird platforms at Cape Cross, S.W.A.—

A strip 1 nautical mile seaward, 3 nautical miles inland and 9 nautical miles long south of a point—

Lat. 21° 46' S

Long. 13° 58' E"; and

- (d) by the deletion of paragraph G.3.

17. Appendix H is amended by the substitution in the Afrikaans text of paragraph H.7.(2) for the figures "2084" of the figures "2048".

18. Appendix I is amended by—

- (a) the insertion after the word "BYVOEGSEL" in the heading of the Afrikaans text of the letter "I"; and
- (b) by the substitution for the heading to the Afrikaans text of paragraph I.1.2. of the heading "VLIEGTUIE MET TWEE VLIËRS EN EEN EKSTRA LID VAN DIE Vlieg-PERSONEEL."

19. Appendix K is amended by—

- (a) the substitution for the item—

	R	c
"Entrance fee for private pilot and glider pilot licence examination	1	00
Technical examination for pilot or flight engineer	1	00
Entrance fee for other flight crew member licences	2	00
Entrance fee for aircraft maintenance engineer licence (per subject)	1	00
Fee for review of examination script	0	50
Fee for re-marking of examination script	2	00 "
of the items—		
"Examination fee for all flight crew member examinations, excluding flight navigator and any private pilot (per paper)	1	00
Examination fee for aircraft maintenance engineer examination		

werking tree, hoef nie voor die dertigste dag van Junie 1971 aan die betrokke bepalings van die Lugvaartregulasies, 1963, soos gewysig by die genoemde paragraaf (1) te voldoen nie, mits hulle tot daardie datum voldoen en voortgaan om te voldoen aan die betrokke bepalings van die Lugvaartregulasies, 1963, wat van krag was op die dag voor die datum waarop die wysigings vervat in die genoemde paragraaf (1) in werking tree.

16. Byvoegsel G word gewysig—

- (a) deur paragraaf G.1.(3) te skrap;
- (b) deur in die Afrikaanse teks van paragraaf G.2.(4) die uitdrukking „O.L. 18° 37' 43" " deur die uitdrukking „O.L. 18° 47' 43" " te vervang;
- (c) deur die volgende subparagraphte aan paragraaf G.2. toe te voeg:—

„(7) Robbekolonie by Wolfsbaai—

Geleë naby Luderitz, S.W.A.—

Sirkel met straal van 2 seemyl.

Middelpunt

S.B. 26° 49' 18"

O.L. 15° 07' 30";

(8) Voëleiland by Walvisbaai—

Sirkel met straal van 1 seemyl.

Middelpunt

S.B. 22° 52' 36"

O.L. 14° 32' 12";

(9) Robbekolonie en voëlplatforms by Kaap-kruis, S.W.A.—

'n Strook 1 seemyl seewaarts, 3 seemyl na die binneland en 9 seemyl lank suid van 'n punt—

S.B. 21° 46'

O.L. 13° 58' "; en

- (d) deur paragraaf G.3 te skrap.

17. Byvoegsel H word gewysig deur in die Afrikaanse teks van paragraaf H.7.(2) die syfers „2084" deur die syfers „2048" te vervang.

18. Byvoegsel I word gewysig deur—

- (a) na die woord „BYVOEGSEL" in die opskrif van die Afrikaanse teks die letter „I" in te voeg; en
- (b) deur die opskrif van die Afrikaanse teks van paragraaf I.1.2. deur die opskrif „VLIEGTUIE MET TWEE VLIËRS EN EEN EKSTRA LID VAN DIE Vlieg-PERSONEEL" te vervang.

19. Byvoegsel K word gewysig deur—

- (a) die items—

	R	c
„Inskrywingsgeld vir eksamens vir private vlieërs- en glyvlieërs-lisensies	1	00
Tegniese eksamen vir vlieër of boord-ingenieur	1	00
Inskrywingsgeld vir ander vlieg-personeellisensies	2	00
Inskrywingsgeld vir lisensie van vliegtuigonderhoudsingenieur (per vak)	1	00
Gelde vir hersiening van eksamen-skrif	0	50
Gelde vir hersiening van punttoekenning vir eksamenskrif	2	00 "
deur die volgende items te vervang:—		
„Eksamengeld vir alle boordbemannings eksamens behalwe boordnavigator en 'n private vlieër (per vraestel)	1	00
Eksamengeld vir vliegtuigonderhoudsingenieurseksamen (per		

(b) by the deletion at the end of the words "Any person meeting the requirements of regulation B.1.16. (1) (a), (b) and (c) of Appendix B.1 shall be permitted to act in the capacity of a flight engineer;"

20. Appendix L.4 is amended by the substitution in the Afrikaans text of paragraph L.4.2.(4) for the figures "2,400" of the figures "4,200".

21. Appendix M is amended by the substitution in the text of paragraph M.1.(1) for the figures "17,600" of the figures "17,000".

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 1627.]

[21 October 1966.

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15th July, 1960, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st October, 1966.)

Regulation No. 47.

Substitute the following for paragraph (6) (b):—

"(b) A pilot in the Airways Department who is a candidate for advancement to a pilot's grade higher than that of first officer, must be—

- (i) at least twenty-five years of age; and
- (ii) in possession of a current airline transport pilot licence as prescribed in the Air Navigation Regulations."

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. R. 1657.]

[21 October 1966.

RHODES UNIVERSITY.—AMENDMENT OF STATUTE.

The Minister of Education, Arts and Science has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act No. 61 of 1955), approved the following amendment to the Statute of Rhodes University, published under Government Notice No. R. 749 of 18th May, 1962, as amended by Government Notices No. R. 1933 of 23rd November, 1962, No. R. 1734 of 8th November, 1963, No. R. 1786 of 6th November, 1964, No. R. 1641 of 22nd October, 1965, and No. R. 507 of 1st April, 1966:—

Paragraph 54 is amended by the deletion in subparagraph (2) (b) of the word "internal".

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

No. R. 1656.]

[21 October 1966.

The State President has, by virtue of the powers vested

(b) deur die volgende woorde aan die einde te skrap „Enigene wat voldoen aan die vereistes van regulasie B.1.1.16 (1) (a), (b) en (c) van Byvoegsel B.1., word toegelaat om in die hoedanigheid van 'n boordingenieur op te tree;"

20. Byvoegsel L.4 word gewysig deur in die Afrikaanse teks van paragraaf L.4.2.(4) die syfers „2,400" deur die syfers „4,200" te vervang.

21. Byvoegsel M word gewysig deur in die Engelse teks van paragraaf M.1. (1) die syfers „17,600" deur die syfers „17,000" te vervang.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 1627.]

[21 Oktober 1966.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960) goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing no. R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

PERSONEELREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag van 1 Oktober 1966.)

Regulasie no. 47.

Vervang paragraaf 6 (b) deur die volgende:—

„(b) 'n Vlieënier in die Lugdiensdepartement wat 'n kandidaat is vir bevordering tot 'n vlieëniersgraad hoër as dié van eersteoffisier, moet—

- (i) minstens vyf-en-twintig jaar oud wees; en
- (ii) 'n geldige lugtransportvlieënierslisensie besit soos voorgeskryf in die Lugvaartregulasies."

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. R. 1657.]

[21 Oktober 1966.

RHODES-UNIVERSITEIT.—WYSIGING VAN STATUUT.

Die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet No. 61 van 1955), sy goedkeuring geheg aan onderstaande wysiging van die Statuut van Rhodes-universiteit, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 749 van 18 Mei 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 1933 van 23 November 1962, No. R. 1734 van 8 November 1963, No. R. 1786 van 6 November 1964, No. R. 1641 van 22 Oktober 1965 en No. R. 507 van 1 April 1966:—

Paragraaf 54 word gewysig deur in subparagraaf (2) (b) die woord „interne" te skrap.

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENS- KOMMISSIE.

No. R. 1656.]

[21 Oktober 1966.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens

1959, as amended, are hereby further amended by the substitution for regulation B2 of the following new regulation:—

“Qualifications of Male Persons for Appointment as Administrative Assistants.

B2.1 No male person shall be appointed an administrative assistant in the clerical division if he has not passed the matriculation examination of the Joint Matriculation Board or an examination which, in the opinion of the Commission, is of a standard equivalent to, or higher than the said matriculation examination: Provided that this requirement shall not apply to a male person who is appointed an administrative assistant in the Department of Posts and Telegraphs, which male person must have passed at least the junior certificate examination or an examination which, in the opinion of the Post Office Staff Board, is of a standard equivalent to, or higher than the said junior certificate examination.

B2.2 The provisions of regulation B2.1 shall not apply where a male person is transferred to a post of administrative assistant in the clerical division after having displayed special aptitude and possessing qualifications which render him suitable for such post.”

(Amendment No. 43.)

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1631.] [21 October 1966.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE BUILDING, MECHANICAL ENGINEERING AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES (MINES).

EXEMPTION FROM LOGBOOK REQUIREMENTS.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section 46 (1) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby exempt all employers who are members of the Transvaal and Orange Free State Chamber of Mines and who are engaged in the Industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Building, Mechanical Engineering and Electrical Engineering Industries (Mines) was established by Government Notice No. 2184 of the 29th November, 1926, as amended by Government Notices Nos. 2298 of the 7th November, 1947, 2819 of the 2nd November, 1951, and 2450 of the 3rd December, 1954, from the requirements of section 32 (1) (b) of the said Act and regulation 11 of the regulations framed under the Act, in regard to the furnishing of logbooks, subject to the condition that every such employer shall keep in respect of every apprentice in his employ a training record in a form approved by the Registrar of Apprenticeship.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1654.] [21 October 1966.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

**DENTAL MECHANICIAN OCCUPATION,
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.**

**EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF
MAIN AGREEMENT**

soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die vervanging van regulasie B2 deur die volgende nuwe regulasie:—

„Kwalifikasies van manspersone vir aanstelling as administratiewe assistente.

B2.1 Geen manspersoon word as 'n administratiewe assistent in die klerklike afdeling aangestel as hy nie in die matrikulasie-eksamen van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad of in 'n eksamen wat, na die mening van die Kommissie, van 'n standaard wat gelykwaardig aan of hoër is as gemelde matrikulasie-eksamen, geslaag het nie: Met dien verstande dat hierdie vereiste nie van toepassing is nie op 'n manspersoon wat as 'n administratiewe assistent in die Departement van Pos- en Telegraafwese aangestel word, welke manspersoon in minstens die junior sertifikaateksamen of 'n eksamen wat, na die mening van die Poskantoorpersoneelraad, van 'n standaard wat gelykwaardig aan of hoër is as gemelde junior sertifikaateksamen, moes geslaag het.

B2.2 Die bepalinge van regulasie B2.1 is nie van toepassing nie waar 'n manspersoon na 'n pos van administratiewe assistent in die klerklike afdeling oorgeplaas word nadat hy spesiale aanleg aan die dag gelê het en kwalifikasies besit wat hom vir sodanige pos in die klerklike afdeling geskik maak.”

(Wysiging No. 43.)

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1631.] [21 Oktober 1966.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE BOU- EN WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURSNYWERHEDE (MYNBOU).

VRYSTELLING VAN LOGBOEKVEREISTES.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalinge van artikel 46 (1) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, stel hierby alle werkgewers wat lede van die Transvaalse en Oranje-Vrystaatse Kamer van Mynwese is en wat betrokke is in die Nywerheid en gebied waarvoor die Vakleerlingskapkomitee vir die Bou- en Werktuigkundige en Elektriese Ingenieursnywerhede (Mynbou) ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2184 van 29 November 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2298 van 7 November 1947, 2819 van 2 November 1951 en 2450 van 3 Desember 1954, vry van die vereistes van artikel 32 (1) (b) van gemelde Wet en regulasie 11 van die regulasies kragtens die wet uitgevaardig, in verband met die verskaffing van logboeke op voorwaarde dat elke sodanige werkgewer ten opsigte van elke vakleerling in sy diens 'n rekord van opleiding moet hou in 'n vorm deur die Registrateur van Vakleerlinge goedgekeur.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1654.] [21 Oktober 1966.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

**BEROEP VAN TANDWERKTUIGKUNDIGE,
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.**

**VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN
HOOFDOOREENKOMS.**

April, 1962, R. 519 of the 9th April, 1965, R. 1050 and R. 1051 of the 16th July, 1965, and R. 1098 and R. 1099 of the 8th July, 1966, by a further period of three months ending on the 22nd January, 1967.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1662.] [21 October 1966.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BUILDING INDUSTRY, NORTHERN NATAL.

RENEWAL OF AGREEMENT.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice No. R. 1926 of the 3rd December, 1965, to be effective as from the date of publication of this notice and for the period ending the 18th March, 1967.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. R. 1639.] [21 October 1966.

BANTU LABOUR ACT, 1964.—FEES PAYABLE IN PRESCRIBED AREAS.

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 28 of the Bantu Labour Act, 1964 (Act No. 67 of 1964), to amend the Forty-first Schedule to the Bantu Labour Regulations, 1965, promulgated under Government Notice No. R. 1892 of 1965, by the deletion of the words and figures "Barkly East . . . 10".

kennisgewings Nos. 589 van 13 April 1962, R. 519 van 9 April 1965, R. 1050 en R. 1051 van 16 Julie 1965 en R. 1098 en R. 1099 van 8 Julie 1966, met 'n verdere tydperk van drie maande wat op 22 Januarie 1967 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1662.] [21 Oktober 1966.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BOUNYWERHEID, NOORD-NATAL.

HERNUWING VAN OOREENKOMS.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepaling van Goewermentskennisgewing No. R. 1926 van 3 Desember 1965 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 18 Maart 1967 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. R. 1639.] [21 Oktober 1966.

DIE WET OP BANTOE-ARBEID, 1964.—GELDE BETAALBAAR IN VOORGESKREWE GEBIEDE.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 28 van die Wet op Bantoe-arbeid, 1964 (Wet No. 67 van 1964), die Een-en-veertigste Bylae van die Bantoe-arbeidsregulasies, 1965, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1892 van 1965, te wysig deur die woord en syfers „Barkly-Oos . . . 10” te skrap.

CONTENTS.

No.		PAGE
	Department of Finance.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R.1632.	Financial Regulations	1
R.1647.	Amendment of Exchange Control Regulations	7
	Department of Customs and Excise.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
R.1648.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment to Schedule No. 1 (No. 1/65) ...	9
R.1649.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment to Schedule No. 3 (No. 3/69) ...	10
R.1650.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment to Schedule No. 3 (No. 3/70) ...	11
R.1651.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment to Schedule No. 4 (No. 4/23) ...	11
R.1652.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment to Schedule No. 6 (No. 6/8) ...	12
	Department of Transport.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R.1636.	Air Navigation Regulations, 1963	12
	Department of Railways and Harbours.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R.1627.	Staff Regulations	18
	Department of Education, Arts and Science.	
	GOVERNMENT NOTICE.	

INHOUD.

No.		BLADSY
	Departement van Finansies.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1632.	Finansiële Regulasies	1
R.1647.	Wysiging van Deviese Beheerregulasies	7
	Departement van Doeane en Aksyns.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1648.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/65)	9
R.1649.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/69)	10
R.1650.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/70)	11
R.1651.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/23)	11
R.1652.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/8)	12
	Departement van Vervoer.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1636.	Lugvaartregulasies, 1963	12
	Departement van Spoorweë en Hawens.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1627.	Personeelregulasies	18
	Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	

No.	Department of Labour.	PAGE
	GOVERNMENT NOTICES.	
R.1631.	Apprenticeship Act, 1944, as Amended: Apprenticeship Committee for the Building, Mechanical Engineering and Electrical Engineering Industries (Mines): Exemption from Logbook Requirements	19
R.1654.	Industrial Conciliation Act, 1956: Dental Mechanician Occupation, Republic of South Africa: Extension of Period of Operation of Main Agreement	19
R.1662.	Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Northern Natal: Renewal of Agreement	20
	Department of Bantu Administration and Development.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R.1639.	Bantu Labour Act, 1964: Fees Payable in Prescribed Areas	20

No.	Departement van Arbeid.	BLADSY
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1631.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos Gewysig: Vakleerlingskapkomitee vir die Bou- en Werktuigkundige en Elektriese Ingenieursnywerhede (Mynbou): Vrystelling van Logboekvereistes	19
R.1654.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Beroep van Tandwerktuigkundige, Republiek van Suid-Afrika: Verlenging van Geldigheidsduur van Hoofooreenkoms	19
R.1662.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Noord-Natal: Hernuwing van Ooreenkoms	20
	Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1639.	Die Wet op Bantoe-arbeid, 1964: Gelde Betaalbaar in Voorgeskrewe Gebiede	20

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a **POSTAL ORDER** or

MONEY ORDER.



Use air mail parcel post

———*It's quicker!*



CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.



Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*

YOUR SAVINGS EARN

4 $\frac{1}{2}$ %

INTEREST PER ANNUM

IN THE

POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF 1,660 POST OFFICES IN THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Save Time and Money, Use Franking Machines

U SPAARGELD VERDIEN

$4\frac{1}{2}\%$

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITOS EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN 1,660 POSKANTORE
IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN
SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

Buy National Savings Certificates

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Save Time and Money, Use Franking Machines